



Thư gửi phụ huynh/người chăm sóc về *Nitbusters: chương trình về chấy trên đầu tại các trường* **Letter to parents/carers concerning *Nitbusters: Head lice in schools program***

Tên của trẻ _____ Lớp _____
Child's name _____ Class _____

Ngày Nitbusters _____
Date of Nitbusters Day _____

Ngày trả mẫu đơn chấp thuận _____
Date for return of consent form _____

Thân gửi quý vị Phụ huynh/người Chăm sóc

Chương trình Nitbusters nhằm hướng dẫn nhà trường, học sinh và phụ huynh về vấn đề chấy trên đầu và cách thức để chữa trị.

Tôi viết thư này để yêu cầu quý vị cho phép con mình tham gia vào Ngày Nitbusters sẽ được tổ chức tại trường vào ngày đã nêu trên. Ngày Nitbusters là ngày mà các phụ huynh có thể giúp kiểm tra tóc của tất cả trẻ em và chữa trị nếu có chấy.

Mỗi trẻ em đều được khuyến khích tham gia. Không em nào có thể tham gia trừ khi có mẫu đơn chấp thuận do cha mẹ ký, và cũng không có em nào sẽ bị phạt dưới bất cứ hình thức nào nếu không tham gia. Vào bất kỳ lúc nào, phụ huynh/người chăm sóc và/hoặc học sinh đều có thể rút lui khỏi việc kiểm tra chấy trên đầu. Các học sinh không tham gia có thể học hỏi cách nhận ra chấy và trứng và cách thức để loại bỏ chúng.

Vào Ngày Nitbusters mỗi trẻ tham gia sẽ được kiểm tra tóc để xem có chấy/trứng hay không. Các phụ huynh thiện nguyện sẽ đeo bao tay cao su loại dùng một lần hoặc găng tay nhựa (latex) trong khi dò tìm chấy/trứng và chữa trị cho các em. Nếu tìm thấy trứng hoặc chấy, họ sẽ dùng dầu xả tóc loại thường (conditioner) để xoa lên tóc và sau đó chải tóc. Sau khi dùng lược lớn để chải tóc cho hết rối, họ sẽ dùng lược dày để chải chấy và trứng ra. Họ sẽ thay bao tay sau mỗi lần chữa trị cho từng trẻ. Nếu đầu của trẻ có dấu hiệu bị nhiễm trùng hoặc cho thấy bị thương tổn hoặc bị vẩy nến (psoriasis), họ sẽ không kiểm tra hoặc chữa trị chấy cho trẻ.

Sau khi kết thúc, trẻ sẽ được chải đầu gọn gàng. Dầu xả tóc sẽ không được gội rửa lúc đó vì việc này khó thực hiện tại trường. Dầu xả này sẽ không gây hại cho tóc và có thể được gội rửa sau khi trẻ về nhà.

Tất cả lược đều được làm sạch sau mỗi lần dùng riêng, với nước xà phòng nóng và dội lại với nước nóng từ vòi, vì chấy sẽ chết ở nhiệt độ 60 độ Celsius.

Một thư thông báo sẽ được gửi về nhà sau mỗi lần kiểm tra để báo tin cho quý vị biết nếu trứng và/hoặc chấy được tìm thấy trên đầu của con em quý vị. Tất cả phụ huynh đều sẽ nhận được tờ thông tin hướng dẫn cách chữa trị chấy trên đầu ngay cả nếu như học sinh đó không tham gia chương trình nói trên.

Để chương trình Nitbusters được thành công tại trường chúng ta, tất cả các trẻ em nên tham gia. Chỉ cần một em bị lây chấy là cả lớp sẽ bị lây. Một thông điệp quan trọng đó là ai cũng có thể bị lây chấy trên đầu bất kể tuổi tác, phái tính hoặc nguồn gốc. Việc chữa trị cần phải liên tục và dựa trên cộng đồng.

Chương trình này gồm có sự tham gia của cộng đồng nhà trường cùng hợp tác để điều hành và thực hiện Ngày Nitbusters tại cơ sở của trường, trong nỗ lực chữa trị chấy trên đầu cho toàn thể học sinh cùng một lần. Tập thể phụ huynh của trường thu xếp ngày này bằng cách cung ứng những người thiện nguyện để kiểm tra và chữa trị chấy trên đầu cho tất cả học sinh. Phụ huynh/người chăm sóc thiện nguyện sẽ kiểm tra từng lớp riêng rẽ, với các trẻ nhỏ nhất sẽ được chữa trị trước nhất trong ngày học. Chương trình này sử dụng phương pháp chải lược và xoa dầu xả lên tóc để diệt chấy vì đây là phương pháp an toàn, không có hóa chất và giúp loại bỏ chấy trên đầu bằng cách chải tóc.

Nếu quý vị đồng ý cho con mình tham gia vào Ngày Nitbusters, xin vui lòng điền đơn chấp thuận bằng tiếng Anh và gửi trả lại trường trước ngày (hoặc vào ngày) đã nêu trên. Cần có đơn chấp thuận riêng rẽ được ký cho từng trẻ.

Thông tin này dựa trên thông tin có trên trang mạng của chương trình Nitbusters của Bộ Y tế NSW.